

人壽保險

宏浚傳承保障計劃

Future Assure

附設2年保費繳付期選項 (限量發售)

本產品單張為星展銀行(香港)有限公司(「銀行」)客戶之版本，「宏浚傳承保障計劃」是一份由宏利人壽保險(國際)有限公司(於百慕達註冊成立之有限責任公司)(「宏利」)承保的長期分紅人壽保險計劃。銀行為宏利之持牌保險代理機構。

本產品是保險產品，並不是銀行存款或銀行儲蓄計劃。



宏浚傳承保障計劃

您用一生的努力追求夢想，為家人創造美好生活。我們深明在您追求財富增長的同時，需要保持財務上的穩定和安心，讓您自信邁向下一個人生里程碑。

選擇透過「宏浚傳承保障計劃」來建立您的財富，您便能同時享有保證與增長的雙重優勢。我們會在您的理財旅程中，為您提供總額可高達名義金額之50%的保證現金儲備，同時讓您享有長期儲蓄的增長潛力。若您希望將您的豐碩成果延續，我們可協助您將財富世代相傳。

透過「宏浚傳承保障計劃」，發揮財富增長潛力，擁抱充滿信心的未來。

宏浚傳承保障計劃乃宏利提供及承保的一份具有儲蓄成分的長期分紅人壽產品，並為指定疾病提供預先鎖定終期紅利選項。本產品單張只提供本產品之一般資料，並不構成保單的一部分，及並未載有保單的所有條款。投保前，您應參閱保單條款以了解本產品之確實條款及細則。我們可按閣下要求提供該複本。

特點



保證現金價值由高達已繳保費的85%起步，倍添信心

整付保費



享有保證現金儲備，總額可高達名義金額的50%



終期紅利，提升長遠儲蓄潛力



循環終期紅利鎖定，資金周轉更輕鬆



身心守護預支保障，獲取備用資金



安枕無憂服務，助您未雨綢繆[®]



財富靈活世代承傳

[®] 此為行政安排，並不屬於產品特點。有關申請須符合本公司當時適用的行政規則，本公司有權不時釐定及更改相關行政規則而無需預先通知。





保證現金價值
由高達已繳保費
的85%起步，
倍添信心

整付保費

您可因應您的理財計劃，選擇合適的保費繳付期 — 一次過繳付保費 (亦即「整付保費」)，或可分2年[#]或5年繳付保費。

我們將助您透過**保證現金價值**來累積財富。如果您選擇整付保費，我們確保您保單擁有的保證現金價值將可由高達已繳保費的85%起步，並隨著您持有保單的時間而逐漸增長。

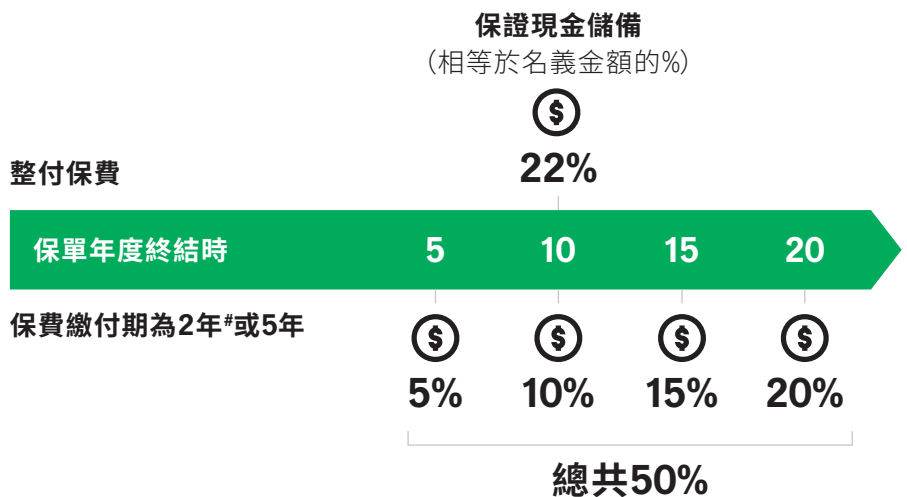
整付保費	起始保證現金價值
100萬美元以下	已繳保費的 83%
100萬美元或以上	已繳保費的 85%



享有保證現金
儲備，總額可高達
名義金額的50%

當您在理財旅程中達到重要里程碑時，我們將以**保證現金儲備**來獎勵您的成果，其總額可高達名義金額的50%，視乎您所選擇的保費繳付期而定。您可以將保證現金儲備積存在本公司賺取利息 (見註1)，直至您日後提取。

保證現金儲備將在以下保單年度終結時派發：



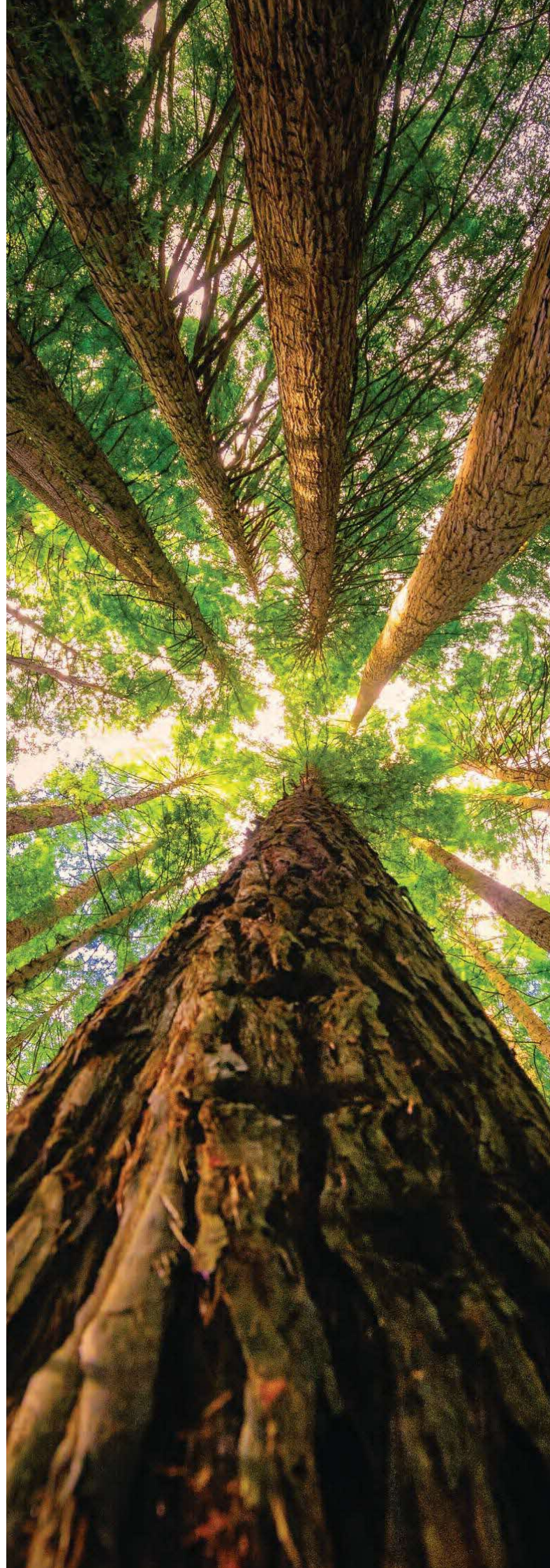
[#] 本選項為限量發售。我們有權隨時收回2年保費繳付期之選項，而不作另行通知。接受2年保費繳付期保單的投保與否視乎投保時是否仍提供上述選項。



終期紅利， 提升長遠儲蓄潛力

除了保證現金價值及保證現金儲備，我們將助您以**非保證終期紅利**（見註2）增加潛在回報。非保證終期紅利將在您退保並提取現金、受保人身故或保單終止時一筆過派發。

終期紅利的金額主要受相關投資（包括但不限於債券、股票及其他非固定收益資產）的影響，因此金額將不時上升或下跌（見註3）。





循環終期紅利 鎖定，資金周轉 更輕鬆

在您的理財旅程中，我們深明可以讓您靈活地從保單中提取資金以滿足您財務需求是至關重要的。除了提取積存在本公司的保證現金儲備外，我們的計劃還提供另一個選項，讓您無需退保亦能鎖定部分終期紅利作靈活運用。

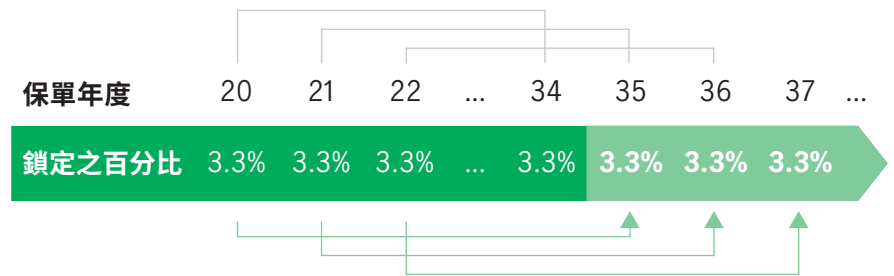
由第10個保單周年日起及其後的每個保單周年日，您可靈活選擇行使**終期紅利鎖定權益**（見註3及4），以鎖定部份的終期紅利。您可將已鎖定的終期紅利積存在本公司賺取利息（見註1），直至您日後提取。

您可多次鎖定終期紅利，惟於任何連續15個保單年度累計鎖定的總百分比不可超過50%。換言之，每次鎖定的百分比可在15個保單年度後復原，讓您有更多機會捕捉升值潛力，或甚至將50%的鎖定限額平均攤分15年，自製額外的資金流。

舉例說：

於任何連續15個保單年度的累計鎖定的總百分比 ≤ 50%

(3.3% x 15個保單年度 = 49.5%)



每次鎖定的百分比在15個保單年度後**復原**

以上例子只供參考。按個人需要，您的鎖定安排進程可能與以上不同。請注意，即使每個保單年度均進行3.3%的鎖定，您每個保單年度所獲得的已鎖定終期紅利之實際金額，會取決於當時終期紅利而可能有所不同。（見註2、3及4）

此外，您亦可選擇部分退保作提取，即透過減少名義金額以提取部份保證現金價值及非保證終期紅利，惟隨後的保單價值及利益將因而減少（見註5及6）。

如作任何提取，保單內隨後之利益將會減少。



身心守護預支 保障，獲取備用 資金

危疾或精神健康問題不單影響身體及情緒，亦對財務狀況構成壓力。我們明白當您可於最需要的時候及時獲得財務支援，是非常重要的。

因此，我們提供**額外的一次性選項**，讓您在受保人確診以下任何指定疾病時**鎖定最高100%的終期紅利**。已鎖定的終期紅利可積存在本公司賺取利息(見註1)，直至您日後提取，讓您在康復之路上獲得備用資金。(見註7及以下「重要事項」的「緩接期」部分)

身心守護預支保障涵蓋的指定疾病



危疾

- 植物人
- 癌症
- 昏迷
- 突發性心臟病(心肌梗塞)
- 中風
- 嚴重頭部創傷
- 癱瘓
- 末期疾病
- 完全及永久傷殘⁺



精神疾病

- 自閉症
- 躁狂抑鬱症
- 精神上無行為能力
- 精神分裂症
- 嚴重認知障礙

⁺「完全及永久傷殘」的涵蓋範圍將於受保人達16歲起開始生效。

行使此選項後，您仍有機會在將來再次獲取終期紅利(見註2)。您仍然可以行使終期紅利鎖定權益(如適用)。





安枕無憂服務[@]，助您未雨綢繆

未來始終難以預測。因此，我們必須未雨綢繆，確保做好周全準備。有效的應變計劃不僅令我們可保障摯愛家人的財務狀況，亦能讓自己安心。

透過**安枕無憂服務**，您可指定一位家人（「指定人士」）代您執行下列其中一個您預設的保單管理指示。如您於保單生效期間在精神和／或身體上喪失行為能力，該指示將生效（見註8），確保您的摯愛家人在困難時期獲得周到的預先安排。

選項1 - 轉移保單擁有權

將保單擁有權轉移給指定人士。

選項2 - 從保單中作一次性提取

提取保單價值的指定百分比（由您指定），並支付該款項給指定人士。

[@] 此為行政安排，並不屬於產品特點。有關申請須符合本公司當時適用的行政規則，本公司有權不時釐定及更改相關行政規則而無需預先通知。



您的財富源自努力奮鬥。因此，您自然希望確保您的財富能夠延續一生甚至世代承傳。此計劃讓您可選擇**更改受保人**為您的另一位摯愛家人。例如，您可為自己投保計劃，其後將受保人轉為子女，藉此將財富傳承給後代(見註9)。

同時，我們更提供各種靈活的增值服務，確保您的財富代代承傳。

- **後備受保人[®]**

您可選擇提名另一位後備受保人，若現任受保人突然身故，後備受保人可成為新受保人。因此，保單將繼續生效，而所有利益將得以保留(見註10)。

- **身故賠償支付選項[®]**

除以計劃預設之方式一筆過支付身故賠償給受益人，您亦可選擇其他身故賠償支付方式(見註11)，以您的意願守護您摯愛未來的理財所需。例如，您可選擇以分期方式，或結合一筆過支付及分期支付方式按您指定的開始日期及支付形式支付身故賠償。您亦可設定按固定或每年按遞增百分比支付身故賠償。

- **保單承繼人[®]** (見註12)

為增加財富傳承的靈活性，除安排支付身故賠償給受益人的方式，您可提名一位摯愛家人為保單承繼人。若您離世，保單將會轉移至保單承繼人。

保單暫托選項^{®*}更可讓您安排在指定日期或保單承繼人達到指定歲數才進行保單轉移。例如，若您打算提名現時未滿18歲的保單承繼人，您可以首先預先指定一名保單暫托人。於您離世後，保單暫托人將按您預設的保單管理權限負責管理保單，直至指定日期或保單承繼人的指定年齡(必須為18歲或以上)。屆時，保單暫托人的管理權限將終止，而保單的擁有權亦將轉移。因此，您可以安心確保您保單的價值、保障及財富增長潛力將傳承予您所選擇的承繼人。

- **保單分拆[®]**

由第5個保單周年日或保費繳付期結束起(以較遲者為準)，您可以選擇分拆您的保單，以便更有效地規劃財富傳承。分拆出之保單的保單生效日期將與您的原保單相同(見註13)。

[®] 此為行政安排，並不屬於產品特點。有關申請須符合本公司當時適用的行政規則，本公司有權不時釐定及更改相關行政規則而無需預先通知。

* 僅適用於在香港簽發的保單。



其他特色



人壽保障 安心無憂

如受保人不幸身故，我們將支付一筆過身故賠償(見註5及6)，金額相等於任何積存於本公司之保證現金儲備及已鎖定終期紅利連利息(見註1及3)、非保證終期紅利(見註2)並加上以下之較高者：

- 保證現金價值；或
- 到期及已繳付的保費總和扣除到期及應支付的保證現金儲備總額。



簡易投保

申請程序簡單。若名義金額不超過我們當時的行政程序所指定的限額，受保人無須進行任何驗身以證明其健康狀況。



意外身故額外保障

如受保人於首5個保單年度內因意外而導致在其後的180日內身故，我們將額外派發一筆的意外身故賠償，金額可高達到期及已繳付的保費總額扣除到期及應支付的保證現金儲備總額(見註5、6及14)，助您的家人應付及減輕突如其來的財務負擔。



保費假期

如選擇以5年繳付保費，在踏入第2個保單周年日後，您可隨時選擇實施最多2年的保費假期(見註15)，期間所有保費供款、積存於本公司之已鎖定終期紅利連利息及保證現金價值將被暫時凍結，亦不獲派發保證現金儲備。

計劃概覽

宏浚傳承保障計劃

產品目標及性質	具有儲蓄成分的長期分紅人壽產品，並為指定疾病提供預先鎖定終期紅利選項		
產品類別	基本計劃		
保費結構	固定及保費率獲保證		
保費繳付期[^]	整付保費	2年[#]	5年
投保年齡[^]	0-80	0-78	0-75
保障年期	終身		
保單貨幣	美元		
保費繳付方式	最低保費要求		
每年	6,500美元 (整付保費)	5,000美元	2,500美元
每半年		2,600美元	1,300美元
每季		1,320美元	660美元
每月		450美元	225美元
保證現金儲備	第10個保單年度終結時派發相等於名義金額22%之金額	在第 5 / 10 / 15 / 20 個保單年度終結時分別派發相等於名義金額 5% / 10% / 15% / 20% 之金額	
身心守護預支保障	若受保人確診任何指定疾病，於保單簽發日或保單生效日(以較後者為準)的一年後，可一次性選擇鎖定高達100%的終期紅利(見註7及以下「重要事項」的「緩接期」部分)		
更改受保人	適用於第1個保單周年日起或保單簽發1年後(以較後者為準)(見註9)		
身故賠償	我們將支付身故賠償(見註5及6)給指定受益人，金額為以下之較高者： <ul style="list-style-type: none"> • 保證現金價值；或 • 到期及已繳付的保費總和扣除到期及應支付的保證現金儲備總額 <ul style="list-style-type: none"> ⊕ 任何終期紅利(見註2) ⊕ 任何積存於本公司的保證現金儲備連利息(見註1) ⊕ 任何積存於本公司的已鎖定終期紅利連利息(見註1及3) ⊖ 任何保單內之欠款(見註16) 		
意外身故賠償	若受保人在首5個保單年度內因意外身故，將額外派發一筆可高達到期及已繳付的保費總和扣除到期及應支付的保證現金儲備總額的賠償(見註5、6及14)		

[^] 您可能需於退休後繳付保費，有些情況下甚至可能在80歲後仍需繳付保費。因此，您應預備足夠的資金以繳付未來的保費。

[#] 本選項為限量發售。我們有權隨時收回2年保費繳付期之選項，而不作另行通知。接受2年保費繳付期保單的投保與否視乎投保時是否仍提供上述選項。

備註：年齡是指最接近一個生日所達之歲數。

個案1 悠享退休人生，同時為下一代建立財富

55歲的Alex是一位成功的工程師，正在為即將展開的退休生活做準備。為了他心愛的女兒Sabrina著想，他尋求一個計劃，長遠既能保存他努力建立的財富，還能讓財富增值，為家人的未來提供保障。理想情況下，他想在退休期間享有一些額外的現金，同時在自己離世後，希望Sabrina可獲得財務支持。經過深思熟慮後，他決定投保「宏浚傳承保障計劃」。(見註17及18)

目標1:
退休期間享有額外的現金

Alex提取的預期金額:
117,219美元

~1.17倍
已繳保費總額

總共提取**50,000美元**保證現金儲備
(相等於已繳保費總額的50%)

5,000美元

+

10,000美元

+

15,000美元

保單
年度
終結時

5



Alex (55歲) 投保了「宏浚傳承保障計劃」。

10



Alex (60歲) 退休。他獲得及提取保證現金儲備與妻子慶祝30周年紀念日。

第一代

15



Alex (70歲) 獲得及提取保證現金儲備用於女兒Sabrina的婚禮。



保單持有人： Alex (55歲)
 受保人： Alex (55歲)
 名義金額： 100,000美元

保費繳付期： 5年
 每年保費： 20,000美元
 已繳保費總額： 100,000美元

■ 保證現金價值
 ■ 非保證終期紅利

從已鎖定終期紅利中
 提取的金額：

+ 20,000美元

+ 67,219美元

目標2：
 將財富傳承給女兒

將預期退保價值總額為
140,789美元
 的保單傳承給Sabrina

■ 73,570美元
 ■ 67,219美元

~1.41倍
 已繳保費總額

預期退保價值
 總額為
420,310美元

■ 83,739美元
 ■ 336,571美元

~4.20倍
 已繳保費總額

第二代

20



Alex (75歲) 的孫女出生。

Alex獲得及提取保證現金儲備用以舉辦百日宴。

25



Alex (80歲) 鎖定終期紅利的50%，以提取67,219美元，慶祝他的80大壽。

提取已鎖定終期紅利後，Alex更改受保人及保單持有人（見註20）為他的女兒 **Sabrina (45歲)**，傳承保單的預期退保價值總額140,789美元。

Sabrina無需從保單提取任何現金，因此可讓保單價值繼續累積。

45



Sabrina (65歲)
 該保單目前的預期退保價值總額為420,310美元。

Sabrina可將保單繼續傳承給後代。

個案2 多元化配置，成就富足未來

Ingrid是一位30歲的專業人士，她的職業生涯充滿挑戰。由於工作繁忙，她沒有時間積極管理財富，因此需要一個既能提供財務保障又具有增長潛力的計劃，助她的資產組合多元化。因此，她決定選擇「宏浚傳承保障計劃」。隨著她的資產組合朝向長期增長，她對於邁向安逸退休的道路感到更加自信。（見註18及19）



保單持有人： Ingrid (30歲)
受保人： Ingrid (30歲)
名義金額： 50,000美元

保費繳付期： 5年
每年保費： 10,000美元
已繳保費總額： 50,000美元



Ingrid將所有保證現金儲備，合共：

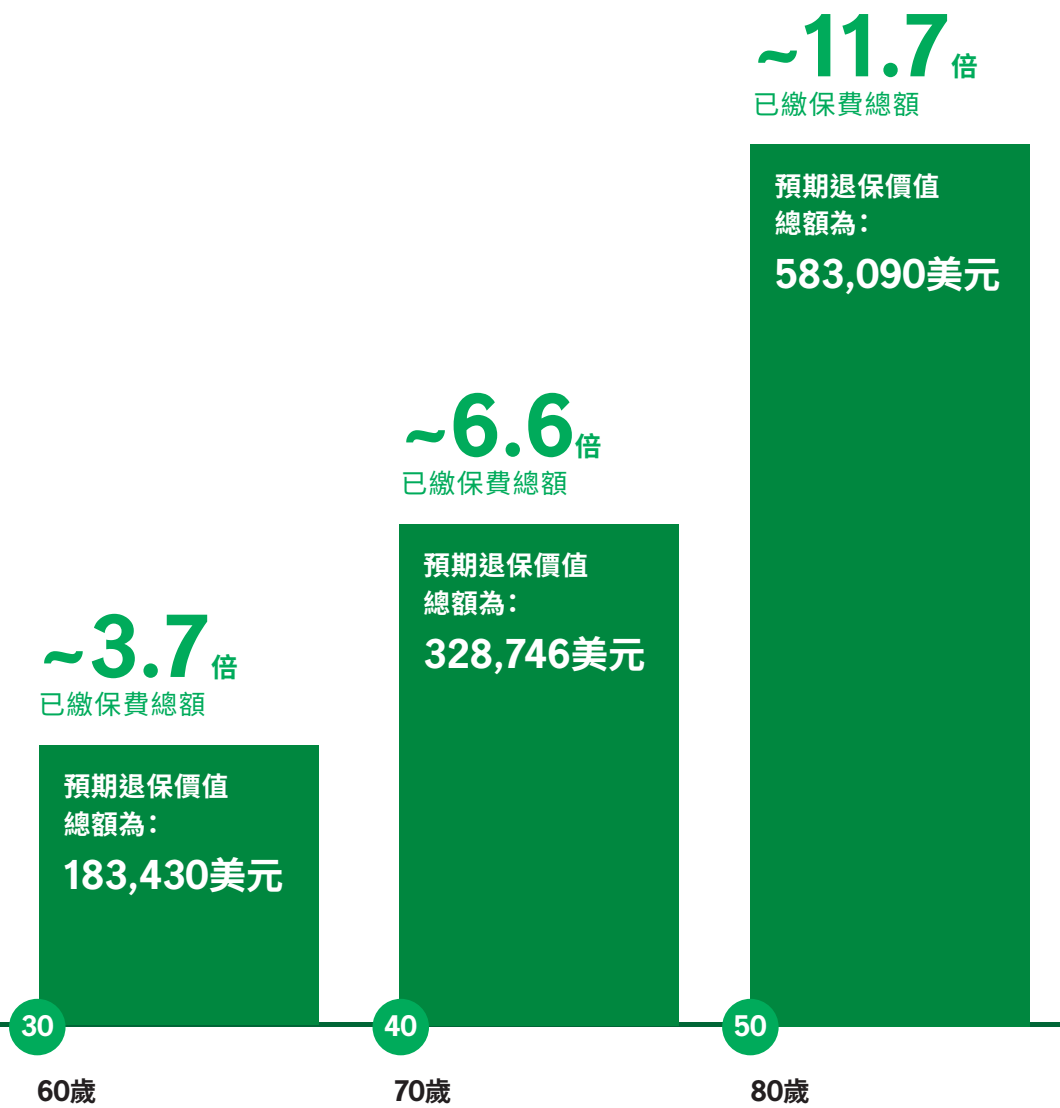
25,000美元

積存在本公司賺取利息



Ingrid 投保了「宏浚傳承保障計劃」。

她分別在第5、10、15 和 20保單年度終結時獲得保證現金儲備。由於她的事業仍然發展順利，她不需要額外的現金，所以將保證現金儲備積存在本公司賺取利息（見註1）。



保單目前的預期退保價值
總額為**183,430美元**。

保單目前的預期退保價值
總額為**328,746美元**。

保單目前的預期退保價值
總額為**583,090美元**。

■ 保證	■ 63,662美元	■ 64,837美元	■ 69,005美元
■ 非保證	■ 119,769美元	■ 263,909美元	■ 514,085美元

註

1. 保留於本公司之保證現金儲備及已鎖定終期紅利的積存利率並非保證及我們可不時對之作出變動。請參閱以下「重要事項」的「影響非保證終期紅利、以及保證現金儲備及已鎖定終期紅利之積存利率的主要風險」。
2. 終期紅利並非保證。我們將最少每月作出一次有關終期紅利的檢討及調整，並且我們或會決定隨時作出更經常的檢討及調整。請參閱以下「重要事項」的「影響非保證終期紅利、以及保證現金儲備及已鎖定終期紅利之積存利率的主要風險」。
3. 於支付保單退保、行使終期紅利鎖定權益或身心守護預支保障時，特別是當市值出現大幅波動的時候，或會出現延遲。實際可得到的終期紅利只會在您的申請被處理後而釐定。在特定情況下，例如該申請並非在我們現行的截止時間前收到，或並非按我們指定的書面格式提交，該金額可能會比您提交申請時暫時向您所示的終期紅利金額較低或較高。於行使終期紅利鎖定權益或身心守護預支保障前，請向宏利查詢現行的運作規則以及您保單下最新的終期紅利金額。
4. 您可於終期紅利鎖定周年日(指第10個保單周年日或其後的保單周年日)起計31日內，行使終期紅利鎖定權益，惟於任何連續15個保單年度的終期紅利鎖定總百分比不可超過50%。您必須按本公司指定的書面格式遞交申請行使終期紅利鎖定權益。一旦遞交申請行使此權益，該申請將不獲撤回，而已鎖定的終期紅利將不可被還原。行使終期紅利鎖定權益將減少未來之終期紅利。
5. 如減少名義金額，將會同時減少未來的利益，包括保證現金價值、終期紅利、任何保證現金儲備(如減少名義金額發生在派發該保單下的保證現金儲備前)、身故賠償、身心守護預支保障及意外身故賠償。惟減少後的名義金額仍需達到其最低要求。有關要求將由我們不時修訂而不作任何通知。
6. 如名義金額曾調整，每筆到期及已繳保費和到期及應支付的保證現金儲備將對應於應支付身故賠償及／或意外身故賠償當時的名義金額。有關詳情，請參閱保單條款。
7. 身心守護預支保障可於保單簽發日或保單生效日(以較後者為準)起計一年後行使。行使身心守護預支保障可能大幅減少未來的終期紅利。為免存疑，身心守護預支保障下的已鎖定終期紅利百分比將不計入終期紅利鎖定權益下的終期紅利鎖定總百分比。請參閱「身心守護預支保障條款」了解有關指定疾病的定義及身心守護預支保障的條款及細則。
8. 有關以下適用於安枕無憂服務的詳情，請參閱有關單張：
 - i. 受保的精神／身體無行為能力的情況；
 - ii. 一次性提取的機制；及
 - iii. 您設立此服務之權利及限制。
9. 於首個保單周年日起或保單簽發1年後(以較後者為準)，您可選擇將受保人更改為另一受保人(須與您存在可保利益關係)而保單價值不受影響，惟需符合以下條件：
 - i. 新受保人的年齡為60歲或以下；或
 - ii. 新受保人的年齡不大於現受保人的年齡，並不大於80歲；及
 - iii. 申請必須在現受保人及新受保人在世時完成。有關申請需在我們的絕對酌情決定權下，並根據現行行政規則及指引批核後才會被接納，本公司擁有不時釐定及更改相關行政規則及指引的絕對酌情權。更改受保人的申請一旦生效，保單內的所有現有附加保障(如有)將會自動終止。
10. 保單持有人可於受保人在生時及保單生效期間提名後備受保人。若需要於受保人身故後，把受保人改為後備受保人，應在規定的期限內向我們提交相關文件以作申請。請參閱相關單張以了解更多適用於後備受保人選項的詳情及條款及細則。

11. 適用於身故賠償支付選項您所享有之權利及限制，請參閱有關單張。
 12. 請參閱有關單張，以了解您所享有適用於保單承繼人的權利和限制的更多詳細資訊。
 13. 您可以選擇透過將您保單之名義金額分拆至新保單（「分拆保單」）以分拆您的保單。根據您所要求之分拆百分比，名義金額及保單價值和利益將從您的保單中轉移到分拆保單中，並以四捨五入方式調整。如您的保單已行使終期紅利鎖定權益，相同之終期紅利鎖定總百分比將應用於分拆保單。您的保單和每份分拆保單必須達到最低保費之要求，以及其他由我們不時釐定及更改之相關行政規則而無需預先通知。您必須在本公司批准保單分拆申請前償還全部欠款。為免存疑，如在分拆保單之前已經行使身心守護預支保障，您的保單及每份分拆保單將不會享有該選項。請聯絡銀行的持牌職員了解詳情。
 14. 意外身故賠償之應付賠償的最高總額為125,000美元，並扣除由受保人於本公司其他保單獲得之相同或相似保障的賠償總額。請參閱保單條款了解有關本公司會或不會就意外身故賠償作出賠償的情況。
 15. 有關「保費假期」之詳情，請參閱保單條款，以及下文「重要事項」部分下的「實施保費假期的風險」。
 16. 欠款是指任何有關保單內之欠款，當中包括而並不限於任何欠繳到期保費、任何未償還之保單貸款及其累積應繳利息。
 17. 此個案之數字乃假設Alex為非吸煙，健康狀況良好，現居於香港。此個案亦假設在整個保單年期內：
 - i. 沒有提取保單貸款；
 - ii. 沒有透過減少名義金額提取現金；
 - iii. 保單下之保證現金儲備於可派發時立即提取；
 - iv. 已鎖定終期紅利於鎖定後立即提取；
 - v. 沒有行使身心守護預支保障；
 - vi. 沒有行使保費假期；及
 - vii. 所有年繳保費在到期日已全數繳清。
 18. 此個案所述的終期紅利金額僅按現時的紅利預測而估算，並非保證。實際派發之終期紅利金額可能低於或高於此個案之數字。在某些情況下，非保證金額可能為零。此個案只供參考及僅作說明之用。所有於個案內所述之金額均以四捨五入方式調整至整數。有關您的建議書說明，請聯絡銀行的持牌職員。
 19. 此個案之數字乃假設Ingrid為非吸煙，健康狀況良好，現居於香港。此個案亦假設在整個保單年期內：
 - i. 沒有提取保單貸款；
 - ii. 沒有透過減少名義金額提取現金；
 - iii. 沒有在積存於本公司的保證現金儲備提取現金；
 - iv. 沒有行使終期紅利鎖定權益；
 - v. 沒有行使身心守護預支保障；
 - vi. 沒有行使保費假期；及
 - vii. 所有年繳保費在到期日已全數繳清。
- 現時美元保單的保證現金儲備之積存年利率（見註1）為3.50厘（我們可隨時對利率作出變動）。
20. 當更改保單持有人為他人時，原保單持有人將失去保單下的所有權利和利益。

重要事項

本計劃屬於分紅計劃，為您提供非保證利益，亦即終期紅利。

您的保單將設有「名義金額」，我們會以此計算計劃之保費及其他保單價值及利益，但此名義金額並不代表我們應支付的身故賠償總額。對此名義金額所作之任何變動，將引致計劃之保費及其他保單價值及利益的相應變動。

終期紅利理念

我們的分紅計劃旨在向保單持有人提供具競爭力的長期回報，並同時為股東創造合理利潤。我們亦致力確保在保單持有人及股東之間公平分配利潤。原則上，相較最佳估計假設之所有經驗損益全歸於保單持有人，此等損益包括理賠、投資回報及續保率（保單繼續生效的可能性）等，惟相較最佳估計假設之開支損益不會由保單持有人承擔。當實際開支不同於原先預期時，股東將承擔所有開支損益。開支指與保單直接相關的開支（例如佣金、核保（審視和批核保單申請）產生的開支、簽發保單及收取保費產生的開支），及分配至產品組別的間接開支（例如一般行政費用）。

為避免終期紅利出現大幅變動，我們在釐定終期紅利時作出了緩和調整。當表現優於預期，其表現並不會即時全面反映於終期紅利增加，而當表現遜於預期，其表現並不會即時全面反映於終期紅利減少。優於／遜於預期的表現會在數年間攤分，以確保每年的終期紅利相對較穩定。

上述緩和調整機制的一個例外情況，是當若干相關投資（包括但不止於債券，股票及其他非固定收益資產）的市值出現波動。這種經驗損益將透過及時調整終期紅利分派給保單持有人，而非經過一段時間緩和調整。

在分紅帳戶中保留的經驗損益會於不同組別及年代的保單持有人之間分配，其中會考慮各組別的相對份額。終期紅利管理旨在將該等經驗損益於合理時間內分配，並確保保單持有人獲公平對待。考慮不同組別的保單持有人之間的公平性時，本公司將考慮，例如：

- 保單持有人購買的產品（包括附加保障）
- 保費繳付期或保單年期或保單貨幣
- 保單於何時發出

已公佈的終期紅利並非永久構成保單的一部分，其金額可於其後公佈時減少或增加。終期紅利的實際金額僅於其應予支付或當您鎖定終期紅利時方會釐定。終期紅利的金額主要受相關投資的表現影響，因此該金額相對較為波動且不時上升下跌。我們將最少每月作出一次有關預計的終期紅利的檢討及調整，並且本公司或會決定隨時每月作出多於一次有關預計終期紅利的檢討及調整。

我們的董事會主席，獨立非執行董事及獲委任精算師已就機制能確保各方獲公平對待作出書面聲明。有關您的分紅保單之詳情，請參閱以下網頁：

www.manulife.com.hk/link/par-zh

投資政策、目標及策略

我們的投資政策旨在於本公司的風險承受能力下達至預期的長遠投資收益。此外，投資政策亦力求控制及分散風險、保持充足的資產流動性，及按負債狀況管理資產。預期長期資產組合如下表所示的範圍。若投資表現偏離預期，實際組合或會超出該等範圍。

資產類別	預期資產組合
債券、其他固定收益資產及／或再保險資產	25%-70%
非固定收益資產	30%-75%

債券及其他固定收益資產主要包括政府債券及企業債券，並大多數投資於美國及亞洲市場。再保險資產配置於具有高財政實力評級的再保險公司。非固定收益資產可包括公募股票、私募股票及房地產等，並主要投資於美國、歐洲及亞洲市場。投資策略亦可能會利用衍生工具主要用作對沖。

如債券、其他固定收益資產及／或再保險資產的資產貨幣與保單貨幣不相同，我們會利用貨幣對沖，以抵銷任何匯率波動的影響。但非固定收益資產則相對享有更大彈性，我們可以投資於與保單貨幣不相同的資產，以從多樣化投資中受益(換言之，分散風險)。

實際投資將根據購入資產時的市場時機而決定，因而將可能與預期資產組合有所不同。

投資策略可能根據市況及經濟前景而變動。如投資策略有任何重大變更，我們將知會您相關變更、變更原因及對保單的影響。

分紅實現率

您可參閱以下關於分紅實現率的網頁，了解我們過往派發紅利的資料。資料只作參考之用。過往紅利資料及表現並不能作為分紅產品未來表現的指標。

www.manulife.com.hk/link/div-zh

其他產品說明

1. 產品性質

本產品是一份具有儲蓄成分的長期分紅人壽計劃，部分保費用以支付保險及相關費用，而儲蓄成分已反映於退保價值，當中包括保證現金價值、非保證終期紅利、任何累積保證現金儲備及累積已鎖定終期紅利。本產品適合有能力於保費繳付期繳付全期保費的客戶，因此，您應預備足夠的資金以繳付未來的保費，並為長期持有本產品作好準備，以達至儲蓄目標。

2. 冷靜期

若您不滿意保單，您有權在冷靜期內取消保單，並獲退還任何已繳保費及任何已繳保費徵費(如適用)。如要取消保單，您必須在冷靜期內將已簽署的書面通知直接送達宏利人壽保險(國際)有限公司個人理財產品部：香港九龍觀塘偉業街223-231號宏利金融中心A座22樓。換言之，取消保單的書面通知需於緊接保單或通知書(通知您保單可供領取及冷靜期的屆滿日)交付予您或您的指定代表之日起計21個曆日期間內送達宏利的有關地址，以較先者為準。冷靜期結束後，若閣下在保單期滿前取消保單，您將會收到的預計總現金價值可能遠低於閣下已繳付的保費總額。

3. 保費年期及欠繳保費的後果(不適用於整付保費的保單)

您須於整個保費繳付期按時繳付保費。基本計劃及／或附加保障(如有)的保費若於到期日仍未繳清，由到期日起計您可獲31天寬限期，而期間保單仍然有效。若您於31天寬限期後仍未繳交保費，只要保單擁有足夠保證現金價值、累積保證現金儲備及累積已鎖定終期紅利，我們將提供「自動貸款代繳保費」(請參閱下述第12項)以維持保單生效。若保單沒有累積足夠保證現金價值、累積保證現金儲備及累積已鎖定終期紅利，保單將告失效，而受保人亦不再受保障。在這情況下，本公司只可向您支付終期紅利(如有)，而您可能會蒙受本金上的重大損失。

4. 影響非保證終期紅利、以及保證現金儲備及已鎖定終期紅利之積存利率的主要風險

終期紅利是非保證的。可能會對終期紅利構成重大影響的因素包括但不限於下述各項：

理賠 – 本公司的理賠經驗，例如支付身故賠償及身心守護預支保障等。

投資回報 – 包括利息收入，紅利收入，利率前景及任何支持本產品的資產之市場價值之變動。某些市場風險會影響投資回報，包括但不限於信用利差、違約風險，以及股票和房地產價格之升跌。

請注意，終期紅利的金額主要受相關投資的表現影響，因此該金額相對較為波動且不時上升下跌。如相關投資市值顯著下跌，您的終期紅利將會比之前所能提供的終期紅利顯著減少；若於保單年度內相關投資市值輕微上升，惟增長不及我們先前向您展示終期紅利時之預期，您的實際終期紅利仍然有機會低於先前展示之該保單年度之終期紅利。

續保率 – 包括其他保單持有人自願終止其保單(不繳交保費、全數退保及部分退保)，以及其對投資項目的相應影響。

您可把保證現金儲備及已鎖定終期紅利保留於本公司積存生息。本公司會因應投資回報、市場情況及預期保單持有人選擇累積保證現金儲備及已鎖定終期紅利的時間長短等因素，釐定分紅保單可享的利率，而該等利率也屬非保證，且會因外在投資環境的轉變而不時變動。

5. 信貸風險

任何已繳付的保費會成為宏利資產的一部分。因此，您將承受本公司的信貸風險。本公司的財政狀況或會影響其履行保單的責任的能力。

6. 貨幣風險

本計劃適用以美元作為貨幣單位。您應考慮潛在的貨幣風險。匯率可跌亦可升，而任何匯率波動會直接影響您以本地貨幣計算時所需繳付保費及利益的金額。匯率波動可能會造成損失。兌換貨幣潛在的損失可能抵銷(或甚至超過)來自保單的利益。

7. 通脹風險

因通脹關係，未來生活成本可能更高。因此，目前計劃的保障或許未能滿足您未來的需要。

8. 提早退保風險

如您退保，您可收回的款項為於退保時計算的退保價值並扣除任何欠款。視乎您的退保時間而定（不論作全數或部分退保），有關款項可能遠低於您所繳付的總保費。您應參閱建議書以了解預期的退保價值之說明。

9. 流動性及提取風險

您可以提取累積的保證現金儲備及已鎖定終期紅利，申請保單貸款，甚至退保以提取退保價值。您可以提取部分保證現金價值及終期紅利，但這將減低名義金額及其後的現金價值、保證現金儲備、身故賠償、意外身故賠償、身心守護預支保障和其他保單價值及利益，惟減低後的名義金額不能少於我們不時訂立而不另行通知的下限。申請保單貸款將會減低您的退保價值及身故賠償。

10. 保單貸款

您可以申請不多於扣除欠款後的貸款價值作保單貸款。貸款價值為保證現金價值與任何累積保證現金儲備及累積已鎖定終期紅利的總和的90%（由本公司釐定並不時修改而不作另行通知）。保單貸款需要支付利息，金額以每年複利計算（即利息會產生進一步利息），利率由本公司釐定並有權不時加以修訂。若於任何時間欠款相等於或超過保證現金價值與任何累積保證現金儲備及累積已鎖定終期紅利的總和，保單將會終止而我們只可向您支付終期紅利（如有），而您可能會蒙受本金上的重大損失。保單貸款會減低保單的身故賠償及退保價值。詳情請參閱保單條款內的「保單貸款」及「貸款規定」條款。

11. 自動貸款代繳保費（不適用於整付保費的保單）

若您未能按時繳付保費（請參閱以上第3項），只要保單擁有足夠貸款價值，我們會在寬限期後提供自動貸款代繳保費以維持保單生效。若貸款價值扣除任何欠款後不足以繳付所欠保費，本公司將改以另一分期形式代繳所欠保費。若保證現金價值與任何累積保證現金儲備及累積已鎖定終期紅利的總和扣除任何欠款後少於一期的月繳保費，保單將會終止，我們只可向您支付終期紅利（如有），而您可能會蒙受本金上的重大損失。自動貸款代繳保費需要支付利息，金額以每年複利計算（即利息會產生進一步利息），利率由我們釐定並有權不時加以修訂。自動貸款代繳保費會減低保單的身故賠償及退保價值。詳情請參閱保單條款內的「保單貸款」、「自動貸款代繳保費」及「貸款規定」條款。

12. 終止保單之條件

保單將會於下列情況終止：

- i. 您於保費到期日後31天寬限期內仍未繳交保費，而且保單不符合「自動貸款代繳保費」之要求（不適用於整付保費的保單）；
 - ii. 受保人身故；
 - iii. 當欠款相等於或超過保證現金價值及累積保證現金儲備及累積已鎖定終期紅利的總和；或
 - iv. 本公司批核保單持有人申請完全退保或終止保單的書面通知；
- 並以較早出現者為準。

上述的書面通知須由您簽署並送達至我們在本產品單張最後所載的香港地址，並標註「個人理財產品部」。

13. 實施保費假期的風險（只適用於5年保費繳付期的保單）

如果您選擇實施保費假期，我們將向您收取手續費。在此期間，您可以暫停繳付保費，最長合共可達兩年。首次申請實施保費假期為免費，其後每次申請保費假期須支付200港元的手續費，惟本公司可不時變更手續費金額而不作另行通知。此外，在保費假期生效之前，您需繳清任何欠款及終止所有保單的附加保障。於保費假期內，本公司不會接受任何導致保單價值改變的保單更改的申請，包括但不限於行使終期紅利鎖定權益、身心守護預支保障、調減名義金額及申請保單貸款。請注意，終期紅利價值並非保證，即使在保費假期期間也可能會有所變動。倘若本公司須支付身故賠償，則保費假期隨即終結，且本公司將從您的保單價值扣除您於保費假期期間未繳付之保費，即本公司將從賠償金額內扣除。您可向本公司發出通知書提出終止保費假期，並在本公司批准有關申請後恢復繳付保費。本公司將重新訂定您的保單生效日及您的保費表。

14. 自殺

於保單簽發日起計一年內，若受保人自殺身亡，不論事發時精神是否健全，本公司之責任只限於將已繳交之保費，在扣除本公司對支付之任何款項後退還。詳細之條款及細則，包括保單復效之情況，請參閱保單條款。

15. 索償程序

有關索償程序之詳情，請參閱保單條款中的「索償通知及證明」及「身心守護預支保障索償通知及證明」部分及瀏覽網站 www.manulife.com.hk/claims-procedure-zh。

16. 緩接期

「緩接期」是指於基本計劃的保單簽發日、保單生效日、保單復效生效日或更改受保人生效日（以較後者為準）起計90天內。若受保人患上之指定疾病乃是直接及完全因意外而導致，受保人之緩接期仍然適用。

如受保人在緩接期內或以前，就指定疾病有任何健康狀況屬任何下列情況，將不符合身心守護預支保障資格：

- i. 被診斷患上；
- ii. 被治療；
- iii. 對於尚未確認但可能需要進一步檢查的情況；或
- iv. 有關病患或疾病的病徵或症狀已經存在。

17. 不保事項及限制

下列情況下將不符合身心守護預支保障資格：

- i. 受保人直接或間接因患上後天免疫力缺乏症候群（愛滋病）、與愛滋病有關之併發症、或感染人類免疫力缺乏症病毒而引致患上指定疾病；
- ii. 不論事發時精神是否健全，由於受保人自殺、試圖自殺或蓄意自我傷害而受傷引致患上指定疾病；
- iii. 在任何符合「身心守護預支保障緩接期」條款列明的身體、精神和神經發展狀況將不獲賠償；
- iv. 若受保人患上之指定疾病是直接或間接由服用藥物（根據註冊醫生指示服用者除外）、服毒或飲酒而引致；
- v. 若受保人患上之指定疾病是直接或間接由於不論宣戰與否之戰爭或任何與戰爭有關之行動、暴動、叛亂或民眾騷動而引致；或
- vi. 若受保人患上之指定疾病是由於參加任何刑事活動而引致。

若受保人直接或間接因以下任何一項導致身體受傷而身故，本公司將不會作出意外身故賠償：

- i. 不論受保人精神是否健全，蓄意自我傷害或自殺；
- ii. 不論自願與否，受保人服食、管理、吸收或吸入任何藥物、毒藥、酒精、氣體或煙霧。惟因職務附帶的危害物而遭遇該次意外則作別論；
- iii. 任何戰爭、與戰爭有關之行動，或於任何戰亂國家之武裝部隊或輔助民事部隊中服役；
- iv. 乘搭任何航空交通工具。惟以乘客身份乘搭民航客機者除外；
- v. 從事或參與任何賽車或騎術比賽；或於水深超過130英尺進行之水底活動；或以專業資格參與運動或透過參與該運動以或可能賺取收入或報酬；或其他危險活動例如爬山、甌穴探測、跳傘或綁繩跳；
- vi. 任何因其犯罪或意圖犯罪行為、或於拒捕或逃避逮捕過程中發生或因而導致的受傷；
- vii. 分娩、懷孕、流產或墮胎，不論是否由意外促使或導致；或
- viii. 擔任或從事特定類別的工作期間因暴亂及民眾騷動導致受傷。
(請參閱保單條款中的工作列表。)

以上只概括有關保單利益不獲支付的情況。請參閱保單條款內的確實條款及細則，並特別留意保單利益不獲支付之條款，以及保單轉讓的限制。

本產品單張內，「您」及「閣下」指保單持有人，「我們」、「本公司」及「宏利」指宏利人壽保險(國際)有限公司(於百慕達註冊成立之有限責任公司)。

閣下不應在未完全瞭解此產品的性質及風險前購買本產品。如欲了解計劃詳情，歡迎與銀行的持牌職員聯絡，或致電客戶服務熱線(852) 2510 3383。如閣下有任何疑問，請諮詢獨立專業意見。

由2018年1月1日起，保險業監管局將向保單持有人收取保費徵費。有關徵費及其收取安排之詳情，請瀏覽宏利網站 www.manulife.com.hk/link/levy-zh。

如欲參閱宏利之私隱政策，閣下可瀏覽宏利網站，網址為www.manulife.com.hk。閣下並可要求宏利停止使用閣下的個人資料作直接促銷用途，如有此需要，請致函至以下地址。我們不會因此而收取任何費用。

本產品單張只可於香港特別行政區傳閱。

宏利人壽保險(國際)有限公司(於百慕達註冊成立之有限責任公司)

(宏利金融有限公司之附屬公司)

香港九龍觀塘偉業街223-231號宏利金融中心A座22樓

 Manulife 宏利



銀行的重要說明:

1. 星展銀行（香港）有限公司（「銀行」）已於保險業監管局註冊為持牌保險代理機構，並擔任宏利人壽保險（國際）有限公司（於百慕達註冊成立之有限責任公司）（「宏利」）在香港特別行政區分銷人壽產品的指定保險代理機構。
2. 銀行是為宏利分銷產品，而有關產品是宏利而非銀行的產品。
3. 對於銀行與客戶之間因銷售過程或處理有關交易而產生的合資格爭議（定義見金融糾紛調解計劃的金融糾紛調解的中心職權範圍），銀行會與客戶進行金融糾紛調解計劃程序。
4. 提醒閣下有關產品風險詳情請參閱產品單張。
5. 提醒閣下需仔細閱讀已提供給閣下相關的保險產品資料，並建議閣下如有需要可尋求獨立專業意見。